

«جویندگان صدف» در کتابفروشی‌ها

ترجمه کتاب «جویندگان صدف» نوشته رُزاموند پیچلر توسط انتشارات نقش جهان منتشر و راهی بازار نشر شد.

به گزارش سایت خبری پرسون، کتاب «جویندگان صدف» نوشته رُزاموند پیچلر به تازگی با ترجمه زهره مهرنیا توسط انتشارات نقش جهان منتشر و روانه بازار نشر شده است.

رُزاموند پیچلر (۱۹۲۴-۲۰۱۹) نویسنده شهیر بریتانیایی از سال ۱۹۴۹ تا زمان بازنشستگی‌اش در سال ۲۰۰۰، بیش از ۶۰ میلیون نسخه از رمان‌هایش در سراسر جهان به فروش رفت تنها ۱۰ میلیون نسخه از «جویندگان صدف»؛ رمانی که در سال ۱۹۸۸ به مدت پنجاه هفته‌ی متوالی شماره نخست پرفروش‌های نیویورک‌تایمز بود، به بیش از چهل زبان ترجمه شد و ترجمه آلمانی آن به فهرست صد کتاب برتر خوانندگان آلمانی راه یافت؛ هم‌چنین در فهرست پنجاه کتاب معاصر مهمی که هر زن باید بخواند، قرار گرفت.

این کتاب در فهرست کتاب‌های بزرگ بی‌بی‌سی در سال ۲۰۰۳، شماره پنجاه را به خود اختصاص داد و در فهرست صد رمان برتر عاشقانه دنیا به انتخاب گودریدز، شماره پنجاه‌وشش قرار گرفته است.

رُزاموند پیچلر در طول حیاتش آثار بسیاری خلق کرد که مهم‌ترین آن‌ها عبارت است از: سپتامبر، انقلاب زمستانی، آویشن کوهی وحشی، و بازگشت به خانه. از پیچلر به‌عنوان نویسنده‌ای پیشرو یاد می‌شود؛ او نخستین کسی بود که حماسه‌های خانوادگی را گسترش داد، دست به آفرینش خانه‌هایی پررمزوراز، دروغ‌های خانوادگی و فضا سازی‌های زیبا زد و چهره داستان‌های عاشقانه را تغییر داد؛ به گفته فلیسیتی برایان در گاردین، پیچلر ژانر عاشقانه را به جایگاه بالاتری در جهان رساند.

«جویندگان صدف» یک کلاسیک عاشقانه است. این رمان حماسی و خانوادگی در بریتانیا اتفاق می‌افتد؛ از سواحل کورن‌وال گرفته تا لندن و فضای کاتس‌ولدز. این کتاب تلفیقی از روایت یک خانواده و احساسات و دل‌شکستگی‌هایی است که آن‌ها را سه نسل کنار هم نگه داشته است. رمان پر از شخصیت‌هایی است که درست مانند آدم‌های دوروبر ما هستند: مادران و دختران، همسران و عاشقان. اتفاقات این خانواده بر محور یک زن فراموش‌نشده به نام پنه‌لویه می‌چرخد و این عشق، شجاعت، احساسات و ارزش‌های او است که مسیر زندگی دیگر شخصیت‌ها را تعیین می‌کند، زمان را ماهرانه عقب‌وجلو می‌برد و هر فصل بر یکی از بازیگران اصلی خانواده تمرکز دارد. نماد واحد در همه فصل‌ها یک نقاشی رنگ‌روغن با عنوان «جویندگان صدف» است؛ نقاشی‌یی که برای پنه‌لویه نماد و سمبل پیوند نسل‌ها است.

در بخشی از کتاب می‌خوانیم:

یک نقاشی صدوپنجاه در نود سانتی که بر اتاق حکمرانی می‌کرد: جویندگان صدف. آلیویا می‌دانست که اگر بیشتر عمرش را هم با این نقاشی زندگی می‌کرد، باز از آن خسته نمی‌شد. این نقاشی همچون جریان شدید هوای سرد و سوزان آدم را تحت‌تأثیر قرار می‌داد. آسمان بادی و ابرهایی که از هم سبقت می‌گرفتند؛ دریای خروشان با موج‌های سرسفيد، موج‌هایی که در برخورد به ساحل می‌شکستند. رنگ صورتی و خاکستری بسیار کمرنگ روی شن‌ها، گودال‌های آب کم‌عمقی که با عقب‌رفتن جزرومد باقی می‌ماندند و در بازتاب نیمه‌شفاف نور خورشید می‌درخشیدند. و تصویر سه بچه که در کنار نقاشی جمع شده بودند؛ دو دختر با کلاه‌های حصیری و لباس‌های گرم و ضخیم و یک پسر. همه‌شان دست‌وپای آفتاب‌سوخته داشتند، پابرهنه بودند و به محتویات یک سطل کوچک قرمز خیره شده بودند...

این کتاب با ۶۶۸ صفحه، شمارگان ۵۵۰ نسخه و قیمت ۳۶۰ هزار تومان عرضه شده است.